KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 635/86

af 28. februar 1986

om de kvantitative restriktioner, der skal anvendes i samhandelen med visse frugter og grønsager mellem Spanien og Portugal

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85 af 20. december 1985 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter mellem Spanien og Portugal [1], særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3792/85 er det fastsat, at Spanien indtil den 31. december 1989 og Portugal i første etape af overgangsperioden gensidigt kan opretholde kvantitative restriktioner ved indførsel af visse frugter og grønsager;

i artikel 11, stk. 1, litra a), i samme forordning er det fastsat, at det første kontingent i 1986 for hvert produkt fastsættes enten til 0,6 % af den indførende medlemsstats gennemsnitlige årsproduktion i de tre sidste år før tiltrædelsen, for hvilke der foreligger statistikker, eller til gennemsnittet af indførslen fra den udførende nye medlemsstat i de tre sidste år inden tiltrædelsen, for hvilke der foreligger statistikker, hvis dette kriterium fører til en større mængde;

de foreliggende statistikker viser, at det første af ovennævnte kriterier skal anvendes;

i henhold til artikel 11, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 3792/85 skal de kontingenter, der fremkommer ved anvendelse af nævnte forordning, lægges til de i medfør af tiltrædelsesaktens artikel 137 og 269 fastsatte kontingenter; disse kontingenter er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 483/86 af 25. februar 1986 om fastsættelse af det første kontingent for 1986, der kan anvendes af Spanien for visse frugter og grønsager fra Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 [2], og ved Rådets forordning (EØF) nr. 501/86 af 25. februar 1986 om fastsættelse af det første kontingent, der kan anvendes af Portugal for visse frugter og grønsager fra Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 [3];

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I bilag I fastsættes størrelsen af de første kontingenter, som Spanien kan anvende ved indførsel af friske frugt- og grønsagsprodukter fra Portugal i medfør af artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3792/85.

2. For perioden 1. marts til 31. december 1986 nedsættes disse mængder med en sjettedel.

Artikel 2

1. I bilag II fastsættes mængden af de første kontingenter, der i medfør af forordning (EØF) nr. 3792/85 og under overholdelse af de i samme forordning fastsatte tidspunkter, kan anvendes af Portugal ved indførsel af friske frugt- og grønsagsprodukter fra Spanien.

2. For perioden 1. marts til 31. december 1986 nedsættes disse mængder med en sjettedel.

Artikel 3

De spanske henholdsvis de portugisiske myndigheder udsteder importbevillinger inden for rammerne af de i forordning (EØF) nr. 3792/85 fastsatte kontingenter, således at der sikres en ligelig fordeling af de disponible mængder mellem ansøgerne.

Ved ansøgningen om importbevilling stilles der en sikkerhed, som frigives på betingelser, fastsat af henholdsvis de spanske og de portugisiske myndigheder, når indførslen har fundet sted.

[1] EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.
[2] EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 7.
[3] EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 46.

Artikel 4

1. De spanske og de portugisiske myndigheder meddeler Kommissionen de foranstaltninger de har vedtaget med henblik på anvendelsen af denne forordning.

2. De meddeler senest den 15. i hver måned følgende oplysninger vedrørende de produkter, for hvilke der er udstedt importbevillinger den foregående måned:

— de mængder, de udstedte importbevillinger omfatter

— de indførte mængder.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. februar 1986.

På Kommissionens vegne
Frans ANDRIESSEN
Næstformand

BILAG I

(i tons)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Første kontingent for 1986
07.01	Grønsager, friske eller kølede:	
	B. Kål	
	I. Blomkål	1 298
	G. Gulerødder, turnips, rødbeder, skorzoner, knoldselleri, radiser og andre spiselige rodfrugter:	
	ex II. Gulerødder og turnips	
	— gulerødder	796
	ex H. Skalotteløg, hvidløg og andre spiseløg:	
	— spiseløg (bortset fra skalotteløg og hvidløg)	5 983
	— hvidløg	1 132
	M. Tomater	12 022
08.02	Citrusfrugter, friske eller tørrede:	
	A. Appelsiner og pomeranser	10 385
	B. Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter:	
	II. Andre varer:	
	— mandariner (herunder tangeriner og satsumas)	2 736
	C. Citroner	2 816
08.04	Druer, friske eller tørrede:	
	A. Friske druer:	
	I. Til spisebrug	3 056
08.06	Æbler, pærer og kvæder, friske:	
	A. Æbler	5 899
	B. Pærer	3 017
08.07	Stenfrugter, friske:	
	A. Abrikoser	971
	ex B. Ferskner, herunder blodferskner og nektariner:	
	— ferskner	2 789

BILAG II

(i tons)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Første kontingent for 1986
07.01	Grønsager, friske eller kølede:	
	B. Kål:	
	I. Blomkål:	
	ex a) i perioden 15. april til 30. november:	
	— i perioden 1. til 30. november	150
	ex b) i perioden 1. december til 14. april:	
	— i perioden 1. december til 31. marts	
	ex H. Skalotteløg, hvidløg og andre spiseløg:	
	— spiseløg i perioden 1. august til 30. november	342
	— hvidløg i perioden 1. august til 31. december	13
	M. Tomater:	
	ex I. i perioden 1. november til 14. maj:	
	— i perioden 1. december til 14. maj	900
	ex II. i perioden 15. maj til 31. oktober:	
	— i perioden 15. maj til 31. maj	
08.02	Citrusfrugter, friske eller tørrede:	
	A. Appelsiner og pomeranser:	
	I. Appelsiner, friske:	
	a) i perioden 1. april til 30. april	
	b) i perioden 1. maj til 15. maj	
	ex c) i perioden 16. maj til 15. oktober:	
	— i perioden 16. maj til 31. august	
	ex d) i perioden 16. oktober til 31. marts:	
	— i perioden 1. februar til 31. marts	576
	II. Andre varer:	
	ex a) i perioden 1. april til 15. oktober:	
	— i perioden 1. april til 31. august	
	ex b) i perioden 16. oktober til 31. marts:	
	— i perioden 1. februar til 31. marts	
	B. Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter:	
	ex II. Andre varer:	
	— mandariner cherunder tangeriner og satsumas) i perioden 1. november til 31. marts	111
	ex C. Citroner:	
	— i perioden 1. juni til 31. oktober	107
08.04	Druer, friske eller tørrede:	
	A. Friske:	
	I. Til spisebrug:	
	ex b) i perioden 15. juli til 31. oktober:	
	— i perioden 15. august til 30. september	367
08.06	Æbler, pærer og kvæder, friske:	
	A. Æbler:	
	II. I andre tilfælde:	
	ex b) i perioden 1. januar til 31. marts:	
	— i perioden 1. marts til 31. marts	619
	ex c) i perioden 1. april til 31. juli:	
	— i perioden 1. april til 30. juni	

(i tons)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Første kontingent for 1986
08.06 *(fortsat)*	B. Pærer:	
	II. I andre tilfælde:	
	ex a) i perioden 1. januar til 31. marts: — i perioden 1. februar til 31. marts b) i perioden 1. april til 15. juli c) i perioden 16. juli til 31. juli ex d) i perioden 1. august til 31. december: — i perioden 1. til 31. august	385
08.07	Stenfrugter, friske:	
	ex A. Abrikoser: — i perioden 15. juni til 15. juli	36
	ex B. Ferskner, herunder blodferskner og nektariner: — ferskner, i perioden 1. maj til 30. september	203